



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions
Procurement & Contracting Services
c/o Commissionaires, F Division
6101 Dewdney Ave
Regina, SK S4P 3K7

Fax No. - No de FAX:
(306) 780-5232

**SOLICITATION
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Title – Sujet: Janitorial Services Estevan IBET and Traffic Services GRC EIPF et Sécurité routière à Estevan		Date November 21, 2017 21 novembre 2017
Solicitation No. – N° de l'invitation M5000-18-3837/A PW-17-00802602		Amendment No. – N° de la modification 001
Client Reference No. - No. De Référence du Client 201803837		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At / à :	2 :00 pm	CST (Central Standard Time) HNC (Heure Normale du Centre)
On / le :	December 18, 2017 18 décembre 2017	
Incoterms 2010 "DDP Delivered Duty Paid" See herein — Voir aux présentes	GST – TPS See herein — Voir aux présentes	Duty – Droits See herein — Voir aux présentes
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services Royal Canadian Mounted Police – Gendarmerie royale du Canada Estevan International Border Enforcement Team (IBET) and Traffic Services Équipe intégrée de la police des frontières (EIPF) et Sécurité routière à Estevan 1320 4 th Street - 1320 4 ^{ième} rue Estevan, SK S4A 0X2		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Rachel Sookoo, Procurement Officer – Agente d'approvisionnement		
Telephone No. – No. de téléphone 639-625-3291	Facsimile No. – No. de télécopieur 306-780-5232	

Delivery Required – Livraison exigée N/A	Delivery Offered – Livraison proposée N/A
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. – No. de téléphone	Facsimile No. – No. de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



This amendment is raised to address the following:

- To respond to questions received during the solicitation period; and
- To revise the solicitation accordingly, as applicable.

QUESTIONS AND ANSWERS

Question 1: Can you please confirm the size of the building?

Answer 1: The total area of the building is 544.9 metres square and not 5449 as indicated in the solicitation document

SOLICITATION REVISIONS

On page 14

DELETE:

1.3. Background and Specific Scope of the Requirement

The RCMP building which houses Estevan IBET and Traffic Services is a 2 storey building with a total cleaning area of 5449 m². The main floor consists of a front vestibule area, stair well, open office area, five rooms, men's, women's, and an accessible washroom, men's and women's change rooms, kitchen area, storage room and mechanical room. The second floor consists of a corridor, male and female washrooms, two open office areas, and a conference room. All areas are to be cleaned in accordance with Annex A "Statement of Work".

INSERT:

1.3. Background and Specific Scope of the Requirement

The RCMP building which houses Estevan IBET and Traffic Services is a 2 storey building with a total cleaning area of 544.9 m². The main floor consists of a front vestibule area, stair well, open office area, five rooms, men's, women's, and an accessible washroom, men's and women's change rooms, kitchen area, storage room and mechanical room. The second floor consists of a corridor, male and female washrooms, two open office areas, and a conference room. All areas are to be cleaned in accordance with Annex A "Statement of Work".

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME



La présente modification vise à :

- répondre aux questions reçues pendant la période de soumission; et
- modifier l'invitation en conséquence, le cas échéant.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 1 : Pouvez-vous confirmer la superficie du bâtiment?

Réponse 1 : La superficie totale du bâtiment est de 544,9 mètres carrées et non 5449 tel qu'indiqué dans le document d'appel d'offres.

MODIFICATIONS À L'INVITATION

À la page 14,

SUPPRIMER:

1.3. Contexte et portée spécifique de l'exigence

L'édifice de la GRC qui inclut l'équipe intégrée de la police des frontières (EIPF) et sa Sécurité routière à Estevan est un édifice à 2 étages avec une superficie d'environ 5449 mètres carrés. Le plancher principal se compose d'une zone de vestibule avant, un escalier, une aire de bureaux ouvert, cinq salles, toilettes pour hommes, femmes et toilettes accessibles, vestiaires pour hommes et femmes, une cuisine, une salle de rangement et une salle mécanique. Le deuxième étage comprend un couloir, des toilettes pour hommes et pour femmes, deux bureaux ouverts et une salle de conférence. Toutes les zones doivent être nettoyées conformément à l'annexe A 2. Exigences.

INSÉRER:

1.3. Contexte et portée spécifique de l'exigence

L'édifice de la GRC qui inclut l'équipe intégrée de la police des frontières (EIPF) et sa Sécurité routière à Estevan est un édifice à 2 étages avec une superficie d'environ 544,9 mètres carrés. Le plancher principal se compose d'une zone de vestibule avant, un escalier, une aire de bureaux ouvert, cinq salles, toilettes pour hommes, femmes et toilettes accessibles, vestiaires pour hommes et femmes, une cuisine, une salle de rangement et une salle mécanique. Le deuxième étage comprend un couloir, des toilettes pour hommes et pour femmes, deux bureaux ouverts et une salle de conférence. Toutes les zones doivent être nettoyées conformément à l'annexe A 2. Exigences.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES